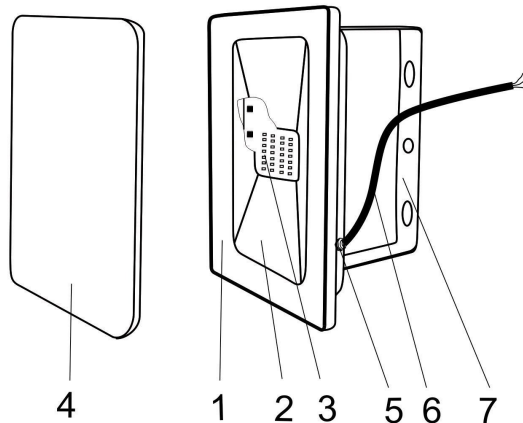


<p>1</p> <p>Прожектор призначено для зовнішнього освітлення ділянок, майданів, спортивних споруд, пам'яток, архітектурного освітлення та ін. Джерело світла – світлодіодна SMD панель.</p> <p>Температура оточуючого середовища: $-20 + 40^{\circ}\text{C}$.</p> <p>Профілактичне обслуговування проводити по мірі необхідності, але не менш, ніж 1 раз на 3 міс. Для видалення пилу та бруду не використовуйте активних розчинників.</p> <p>УВАГА! Перед роботою уважно ознайомтеся з інструкцією.</p> <p>УВАГА! Гарантія - 12 місяців з дати продажу, забезпечується тільки за умов дотримання вимог інструкції та відповідних стандартів зберігання, транспортування та експлуатації.</p>	<p>2</p> <p>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <ul style="list-style-type: none"> - напруга номінальна $\sim 220\text{В} / 50\text{Гц}$; - діапазон напруги вмикання $\sim 175\text{-}250\text{В}$; - потужність номінальна $- 10 / 20 / 30/50\text{Вт}$; - електронний драйвер – вбудований IC(стабілізований); - коеф. потужності $- \geq 0,5(10,20\text{W}), 0,9(30,50\text{W})$; - колірна температура - 6500K; - номінальний ресурс – 20.000 год.; $R_a \geq 80$; - світловий потік, лм – $700 / 1400 / 2100/ 3500$; - ступінь захисту – $\text{IP}65$; кут розсіювання $- 160^{\circ}$; - клас захисту – I (загальна ізоляція та клема заземлення); - площина проєкції св-ка, кв.м. – S (див. табл. мал. 3); - габарити та монтажні отвори, мм – див. мал. 3; - вага не більше, кг – $0,3 (0,5, 0,7, 1,1)$; - клас енергоефективності - A 	<p>3</p> <p>КОМПЛЕКТУЮЧІ СВИТІЛЬНИКА (мал.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 – корпус 2 – рефлектор 3 – світлодіодна SMD панель з драйвером 4 – скло - розсіювач 5 – фітинг 6 – кабель 7 – кріпильна скоба
<p>4</p> <p>ВАЖЛИВО!</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Всі роботи з монтажу та обслуговування світильника необхідно проводити тільки ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ !!! ! Необхідно, щоб інсталяцію було виконано кваліфікованим електриком згідно цієї інструкції та діючих норм. ! Переконайтеся, що номінальна напруга світильника відповідає напрузі в мережі. ! Переконайтеся, що світильник відповідає умовам його використання. ! Переконайтеся, що лінію живлення обладнано захисними пристроями. ! Не піддавайте прожектор надмірній вібрації та ударним навантаженням. ! Виробник не несе відповідальності за травми та шкоду, які виникли внаслідок невірної установки та використання світильника або втручання в його конструкцію. 	<p>5</p> <p>ІНСТРУКЦІЯ З ІНСТАЛЯЦІЇ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Встановити прожектор на опорну поверхню, пригвинтити скобу, використовуючи монтажні отвори (див. мал.1,3). • Попередньо зафіксувати прожектор в робочому положенні боковими болтами. • З'єднати дрот прожектора, що його виведено крізь герметичний <i>фитинг</i>, з зовнішнім клемником джерела живлення та обов'язково заземлити виріб. • Відкоригувати положення прожектора, остаточно зафіксувати його болтами, перевірити належність монтажу та підключити напругу. • Блок - схема електрична – (див. мал.2). <p>УВАГА! Не відкривайте прожектор та не замінюйте дрот живлення під час монтажу. Світлові, функціональні параметри гарантуються за номінальної напруги живлення!</p>	<p>6</p> <p>ДО УВАГИ КОРИСТУВАЧА:</p> <p>Прожектор виготовлено у відповідності з вимогами ДСТУ ІЕС60598-2-1:2002, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2002. Виріб відповідає вимогам Техрегламентів про обмеження використання деяких небезпечних речовин в ЕЕО, енергоефективності (ЕЕ) та БНВО. Безпека продукції гарантована тільки за умов дотримання інструкції та вимог пожежної безпеки.</p> <p>Користувач та особа, яка встановлює світильник, мають бути забезпечені цією інструкцією.</p> <p>Виробник залишає за собою право вдосконалювати конструкцію, змінювати дизайн, що може не знайти відображення в цій інструкції.</p>

1

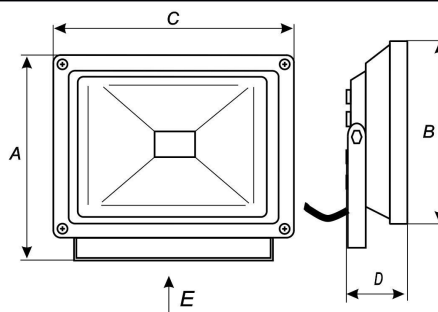
MATRIX



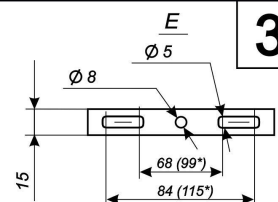
2

 Floodlight
Прожектор

 $\sim 220\text{V}/50\text{Hz}$

 SMD панель с драйвером
LED SMD unit-panel with driver


3



	A	B	C	D	S, m ²
MATRIX-10	96	85	115	26	0.01
MATRIX-20	138	129	183	26	0.02
MATRIX-30	172	160	225	28	0.03
MATRIX-50	210	202	285	28	0.05

*50W

RU

<p>1</p> <p>Прожектор предназначен для наружного освещения территории, площадей, спортивных сооружений, памятников, архитектурной подсветки и т.д. Источник света – светодиодная SMD-панель.</p> <p>Температура окружающей среды: $-20 + 40^{\circ}\text{C}$.</p> <p>Профилактическое обслуживание проводить по мере необходимости, но не реже 1 раза за 3 мес. Для удаления пыли, грязи не используйте активные растворители.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Перед работой внимательно ознакомьтесь с инструкцией.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Гарантия - 12 месяцев с даты продажи, предоставляется только при соблюдении требований инструкции и соответствующих стандартов хранения, транспортировки и эксплуатации.</p>	<p>2</p> <p>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <ul style="list-style-type: none"> - напряжение номинальное - $\sim 220\text{В} / 50\text{Гц}$; - диапазон напряж. включения $\sim 175\text{-}250\text{В}$; - мощность номинальная - $10 / 20 / 30/50\text{Вт}$; - электронный драйвер – встроенный IC(стабилизированный); - коэф. мощности $- \geq 0,5(10,20\text{W}), 0,9(30,50\text{W})$; - цвет. температура - 6500K; - номинальный ресурс – 20.000 час.; $R_a \geq 80$; - световой поток, лм – $700 / 1400 / 2100/ 3500$; - степень защиты – $\text{IP}65$; угол рассеивания $- 160^{\circ}$; - класс защиты – I (общая изоляция и клемма заземления); - площадь проекции св-ка, кв. м. – S (см. табл. рис.3); - габариты и монтажные отверстия, мм – см. рис. 3; - вес не более, кг – $0,3 (0,5, 0,7, 1,1)$; - класс энергоэффективности - A. 	<p>3</p> <p>КОМПЛЕКТУЮЩИЕ СВИТІЛЬНИКА (рис.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 – корпус 2 – рефлектор 3 – светодиодная SMD панель с драйвером 4 – стекло-рассеиватель 5 – фитинг 6 – кабель 7 – крепежная скоба
--	--	---

<p>ВАЖНО!</p> <p>! Все работы по монтажу и обслуживанию светильника необходимо производить только ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ СЕТИ ПИТАНИЯ !!!</p> <p>! Необходимо, чтобы установка была выполнена квалифицированным электриком в соответствии с настоящей инструкцией и действующими нормами.</p> <p>! Убедитесь, что номинальное напряжение светильника отвечает напряжению в сети.</p> <p>! Убедитесь, что светильник отвечает условиям его эксплуатации.</p> <p>! Проверьте, чтобы линия питания была оборудована защитными устройствами.</p> <p>! Не подвергайте светильник чрезмерной вибрации и ударным нагрузкам.</p> <p>! Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа и эксплуатации светильника или вмешательства в его конструкцию.</p>	<p>ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Установить прожектор на опорную поверхность, привинтить <i>скобу</i>, используя монтажные отверстия (см. рис. 1, 3). • Предварительно зафиксировать прожектор в необходимом положении боковыми болтами. • Соединить кабель прожектора, выведенный через герметичный <i>фитинг</i>, с клеммником внешнего источника питания и обязательно заземлить изделие. • Скорректировать необходимое рабочее положение прожектора, зафиксировать болтами, убедиться в правильности монтажа и подключить напряжение. • Блок-схема электрическая – см. рис. 2. • ВНИМАНИЕ! Не открывайте прожектор и не заменяйте провод питания при монтаже. <p>Световые и функциональные параметры гарантируются при номинальном напряжении питания.</p>	<p>ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <p>Прожектор изготовлен в соответствии с требованиями ДСТУ ІЕС60598-2-1:2002, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2002. Изделие отвечает требованиям Техрегламентов об ограничении использования некоторых опасных веществ в ЭЭО, энергоэффективности (ЕЕІ) и БНВО. Безопасность продукции гарантирована только при условии соблюдения инструкции и противопожарных требований.</p> <p>Инструкцией необходимо обеспечить пользователя и специалиста, устанавливающего светильник.</p> <p>Производитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию, незначительно изменять дизайн, что может не найти отображения в настоящей инструкции.</p>
<p>GB</p> <p>The floodlight is designed for outdoor lighting of spaces, squares, sport constructions, monuments, architectural illumination, etc. Lighting source - LED SMD unit - panel. Ambient temperature: — 20+40°C. Preventive maintenance shall be held as necessary, but at least 1 time per 3 month. To remove dust, dirt, do not use strong solvents.</p> <p>ATTENTION! Read carefully operating manual before use.</p> <p>ATTENTION! Warranty – 12months from the date of sale, is represented only in compliance with the instructions and according to standards for storage, transportation and using.</p>	<p>TECHNICAL CHARACTERISTICS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voltage nom. – AC 220V/50Hz; - Voltage range working – AC175-250V; - Wattage – 10 / 20 / 30/50W; - Electronic driver-integrated IC(with stabilization); - P.F. - $\geq 0,5$(10,20W), 0,9(30,50W); CCT – 6500K; - Average lifetime – 20.000hours; Ra ≥ 80; - Lumens - 700 / 1400 / 2100/3500; - Ingress protection - IP65; beam angle - 160°; - Protection class – I (common insulation and earthing clamp); - Projected area, sq. m.,- (see. table. pict.3); - Dimensions and montage holes, mm – see pict.3; - Weight not more, kg – 0,3 (0,5 , 0,7, 1,1); - EEI - A 	<p>FITTING COMPONENT PARTS: (pic.1)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Housing 2. Reflector 3. LED SMD unit - panel with driver 4. Glass-diffuser 5. Bush 6. Cable 7. Bracket
<p>IMPORTANT!</p> <p>! Mounting and service works must be provided only after ELECTRICITY WAS CUT OFF!!!</p> <p>! It is necessary that the installation was done by a qualified electrician in accordance with these instructions and local regulations.</p> <p>! Make sure that the rated voltage of the fixture complies the supply voltage.</p> <p>! Make sure that fixture compliance the conditions of its operation.</p> <p>! Make sure that the power line was equipped with protected devices.</p> <p>! Do not expose the fixture to excessive vibration and shock. Manufacturer is not responsible for injuries and damage, which were caused by incorrect mounting and using of the fixture or intervention to construction.</p>	<p>INSTALLATION DIRECTIONS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Set the spotlight on the supporting surface, screw the <i>bracket</i> through mounting holes (see fig. 1, 3). • Pre-fix spotlight in position side by bolts. • Connect the cable spotlight descended through a sealed sleeve, with terminals of the external power source and be sure to ground the unit. • Adjust required work position of fixture and fix the bolts, verify proper installation, connect the voltage. • Block diagram of electrical - see fig. 2. • WARNING! Do not open spotlight and do not replace the power cable in time of installation. <p>Light and functional parameters guaranteed only at nominal voltage in power supply!</p>	<p>TO USER'S ATTENTION:</p> <p>The floodlight manufactured in accordance to DSTU IEC60598-2-1:2002, DSTU IEC 60598 -2-5:2002. Product meets the requirements of Directive 2002/95/EC-ROHS, EEI and LV.D.</p> <p>The safety of this product is assured only if follow present instruction and performance of fire safety requirements.</p> <p>Every user and specialist, who installs this fitting, must have the user's manual.</p> <p>Manufacturer is entitled to improve fitting structure and do some little changes in design, what may not be mentioned in this manual.</p>



**ПРОЖЕКТОР СВІТЛОДІОДНИЙ
ПРОЖЕКТОР СВЕТОДИОДНИЙ
LED FLOODLIGHT**

MATRIX-10(20,30,50)

**ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ
INSTALLATION DIRECTIONS**